Signos de puntuación

He aquí las correspondencias entre los signos de puntuación griegos y españoles:

Griego	Español
Punto	Punto
Coma	Coma
Punto y Coma - τίς;	Signo de interrogación - ¿Quién?
Punto alto - άγαθός·	Punto y coma / dos puntos - bueno; / bueno:

Notas:

- 1. El *punto y coma* (interrogación en griego) sólo se usa al final. No existe para el principio de la interrogación.
- 2. La interpretación del *punto alto* como *punto y coma* o como *dos puntos* depende del contexto.

Signos diacríticos

Acentos

- Agudo. Es el acento "'", que puede ir situado en la última, penúltima y antepenúltima sílabas: καλός "hermoso", λύω "desato", ἄνθρωπος "hombre".
- Grave. Es el acento "`", sólo en última sílaba. καλὸς "hermoso".
- Circunflejo. Es el acento "^", "~". Sólo sobre la última y la antepenúltima sílabas: καλῶν "hermoso", λῦσαι "desatar".
- Posición del acento. Sobre vocales y diptongos. En este último caso, siempre sobre la segunda vocal contando en el orden de la escritura: "δαίμων" "divinidad".

Espíritus

- Suave. Es como una "coma". Sobre la primera vocal o diptongo iniciales de palabra. No se pronuncia: άμαθία "ignorancia".
- Áspero. Es como una "coma invertida". Sobre la primera vocal o diptongo iniciales de palabra. Se pronuncia como una aspiración, como en inglés help: ἡμέρα [heméra] "día".

Observaciones:

- 1. Una palabra que en griego empiece por vocal o diptongo sin espíritu, sea suave o áspero, está mal escrita.
- Todas las palabras comenzadas por üpsilón llevan espíritu áspero. ὑπόθεσις.
- 3. En caso de diptongo inicial, el espíritu se escribe sobre la segunda vocal de dicho diptongo. εὕφρων.
- 4. Si coinciden espíritu y acento, el orden de la escritura es primero el espíritu y seguido el acento. En caso de ser acento circunflejo, éste se escribe sobre el espíritu. εὐτελής, εὖ.

- 5. Las palabras que empiezan por consonante rho (ρ), llevan siempre espíritu áspero: $\dot{\rho}\alpha\psi\omega\delta\dot{\sigma}$.
- 6. Casos de mayúscula inicial. Hay que seguir estos modelos, para cada caso: Ἀθῆναι , Ἄβδηρα, Αἴσωπος.

Diéresis

• Signo que se utiliza para indicar el hiato donde esperaríamos diptongo. Ejemplo sobre una misma palabra: έΰ con hiato y εὖ con diptongo.

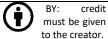
Apóstrofo

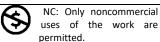
 Signo para indicar la elisión o aféresis de una vocal final o inicial. Es un fenómeno fonético de la pronunciación práctica. Ejemplo: δι' αύτό, que corresponde a διὰ αύτό.

Coronis

 No se diferencia del espíritu. Marca la unión en una sola de la vocal final de una palabra y la inicial da siguiente. En el apartado de fonética se estudiarán las reglas para saber qué vocal resultante se da en la unión de dos vocales de timbres y oberturas diferentes. Ejemplo: κἄν, que proviene de la unión de καὶ y έάν.









SA: Adaptations must be shared under the same terms.